



Kielce, 23 czerwca 2025 roku

**Komendant Wojewódzki Policji
w Kielcach**

WK-TZ-5111-18/25

**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
KRAJOWY MECHANIZM
PREWENCJI TORTUR**

**AL. SOLIDARNOŚCI 77
00-090 WARSZAWA**

W nawiązaniu do pisma nr KMPT.570.3.2025.JW z dnia 23 maja 2025 roku zawierającego *Raport Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur z wizytacji w dniu 18 lutego 2025 roku pomieszczenia dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia Komendy Powiatowej Policji w Jędrzejowie, zwanego dalej PdOZ (...)* przedstawiam stanowisko w sprawie zaleceń wynikających z pkt V przedmiotowego raportu.

Zalecenie nr V.A.1

W kwestii przedmiotowego zalecenia wskazać należy, że osoby zatrzymane są informowane o przysługującym im prawie do zawiadomienia osoby wskazanej o jej zatrzymaniu na każdym etapie zatrzymania, zarówno przed jak i po umieszczeniu w PdOZ. W każdym przypadku żądania powiadomienia wskazanej osoby, czynność ta jest realizowana przez policjantów Komendy Powiatowej Policji w Jędrzejowie i odnotowywana w protokole zatrzymania osoby. Odpowiednia adnotacja pojawia się również w przypadku nieskorzystania przez zatrzymanego z takiego uprawnienia.

Zalecenie nr V.A.2

Jeżeli chodzi o odstąpienie od praktyki przechowywania dokumentacji medycznej osób zatrzymanych w PdOZ wskazać należy, że zakres dokumentacji prowadzonej w pomieszczeniu reguluje rozdział trzeci *rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoju przejściowych tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych*

Komenda Wojewódzka Policji w Kielcach

ul. Seminaryjska 12
25 – 372 Kielce

tel. 47-802-20-10
fax. 47-802-20-15

tel. resort. (802) 20-10
fax. resort. (802) 20-15

www.swietokrzyska.policja.gov.pl
komendant@ki.policja.gov.pl

izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb, zwanym dalej rozporządzeniem MSW (...). Zgodnie z § 17 ust. 2 pkt 7 tego rozporządzenia w PdOZ należy prowadzić między innymi ewidencję dokumentacji medycznej osoby przyjętej do pomieszczenia. Przepis ten nie precyzuje jakiego rodzaju dokumentacja medyczna ma być ewidencjonowana, tym bardziej, że z §17 ust.1 pkt 3 oraz § 17 ust. 2 pkt 6 tego rozporządzenia, wynika obowiązek prowadzenia ewidencji dokumentacji w postaci książki wizyt lekarskich oraz zaświadczeń lekarskich osób doprowadzonych w celu wytrzeźwienia.

Ponadto, w myśl § 4 ust. 1 *regulaminu pobytu osób w PdOZ*, zwanym dalej regulaminem pobytu (...) stanowiącym załącznik nr 1 do *rozporządzenia MSW*, przyjmowaną do pomieszczenia osobę zatrzymaną poddaje się badaniom lekarskim i udziela się jej niezbędnej pomocy medycznej w przypadkach i na zasadach określonych w *rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 13 września 2012 roku w sprawie badań lekarskich osób zatrzymanych przez Policję*. Natomiast zgodnie z § 4 ust. 2 tego *regulaminu*, przyjmowaną do pomieszczenia osobę doprowadzaną w celu wytrzeźwienia poddaje się niezwłocznie badaniu lekarskiemu. W wyniku przeprowadzonych badań lekarz stwierdza brak lub wystąpienie przeciwwskazań medycznych do przebywania osoby w PdOZ oraz konieczność skierowania jej do podmiotu leczniczego. Ponadto może również określić rodzaj leków, jakie musi zażywać osoba badana oraz sposób ich dawkowania. Osoba badana może również odmówić poddania się badaniu lekarskiemu. Wskazane powyżej okoliczności z przeprowadzonego badania lekarz dokumentuje w zaświadczeniu lekarskim, które przekazuje funkcjonariuszowi Policji.

Jeżeli natomiast chodzi o przebieg i wyniki badań lekarskich przeprowadzonych w PdOZ, to fakt ten lekarz lub ratownik medyczny dokumentuje w książce wizyt lekarskich, co wynika z § 4 ust. 6 *regulaminu pobytu*.

Reasumując powyższe stwierdzić należy, że zalecenie KMPT w kwestii nieprzechowywania dokumentacji medycznej osób umieszczonych w PdOZ jest zasadne częściowo. Mianowicie, jeżeli chodzi o książkę wizyt lekarskich oraz zaświadczenia lekarskie osób zatrzymanych i doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, to obowiązek ewidencjonowania i przechowywania w PdOZ tej dokumentacji wynika z przytoczonych powyżej przepisów rozporządzenia MSW.

Natomiast rekomendacja KMPT dotycząca nieprzechowywania dokumentacji medycznej osób umieszczonych w PdOZ w postaci kart informacyjnych z badania lub leczenia szpitalnego, dokumentów opisujących historię choroby, etc. jest zasadna. Dokumentacja ta będzie przechowywana w magazynie depozytowym w sposób zapewniający poufność zawartych danych medycznych i przekazywana osobie zatrzymanej lub doprowadzonej podczas zwalniania lub przekazywania osoby z pomieszczenia.

Zalecenie nr V.A.3

W kwestii odstąpienia od praktyki rutynowego odbierania osobom umieszczonym w PdOZ okularów korekcyjnych i sprzętu ortopedycznego informuję, że czynność ta wykonywana była tylko i wyłącznie w celu zapewnienia porządku i bezpieczeństwa przebywających tam osób. Policjanci pełniący służbę dyżurnego PdOZ zadanie to wykonywali w oparciu o przepis § 8 ust. 1 *zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 07 sierpnia 2012 roku w sprawie metod i form*

wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych, który mówi: cyt. „(...) do pomieszczenia nie wolno wносить przedmiotów, których użycie może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia człowieka”. Biorąc pod uwagę konstrukcje odbieranych przedmiotów stwierdzić należy, że wykorzystanie ich właściwości przez osoby umieszczone w PdOZ mogłoby posłużyć do autoagresji lub zamachu na życie lub zdrowie innych osób.

Niemniej jednak wychodząc naprzeciw rekomendowanym przez KMPT (...) zaleceniom w tej kwestii, dyżurni PdOZ decyzję o możliwości użytkowania okularów lub kul ortopedycznych przez osoby zatrzymane lub doprowadzane będą podejmować indywidualnie na podstawie oceny właściwości tych przedmiotów, zachowania osoby podczas doprowadzania i pobytu w PdOZ oraz innych okoliczności mających wpływ na bezpieczeństwo znajdujących się w pomieszczeniu osób.

Jednocześnie dodaje, że okulary każdorazowo będą wydawane osobom zatrzymanym i doprowadzanym na czas zapoznania się z treścią jakiegokolwiek dokumentacji i złożenia podpisu, a kule ortopedyczne w przypadku opuszczenia pokoju dla osób zatrzymanych. Ponadto każdy przypadek pozostawienia lub odbioru okularów i kul ortopedycznych osobie umieszczonej w PdOZ będzie szczegółowo dokumentowany w książce przebiegu służby wraz z podaniem przyczyny podjęcia takiej decyzji.

Zalecenie nr V.A.4

W przypadku zatrzymania cudzoziemca jest on niezwłocznie informowany o przyczynie zatrzymania i przysługujących mu prawach wynikających z art. 244 § 2 *kodeksu postępowania karnego*. Otrzymuje pisemne pouczenie o prawach i obowiązkach zatrzymanego w postępowaniu karnym w języku dla niego zrozumiałym. W przypadku wykonywania jakichkolwiek czynności służbowych z osobą zatrzymaną, która nie włada w wystarczającym stopniu językiem polskim, zapewniany jest udział biegłego tłumacza danego języka. Jeżeli chodzi o pobyt cudzoziemca w PdOZ, to powyższa kwestia uregulowana została w *regulaminie pobytu osób*, gdzie zgodnie z § 1 ust. 2, osobie nie znającej języka polskiego przyjmowanej do pomieszczenia zapewnia się możliwość porozumiewania w sprawach dotyczących pobytu w pomieszczeniu za pośrednictwem tłumacza.

Chciałbym również podkreślić, że w Komendzie Powiatowej Policji w Jędrzejowie dostępne są tłumaczenia regulaminu pobytu osób w PdOZ w 36 językach obcych, za pomocą alfabetu Braille’a oraz języku migowym. Udział tłumacza języka w jakichkolwiek czynnościach służbowych z udziałem osoby zatrzymanej jest odnotowywany w dokumentacji służbowej. Podpisywanie jakichkolwiek dokumentów należy dokonywać po uprzednim ich przetłumaczeniu przez tłumacza i każda tego typu czynność obligatoryjnie będzie odnotowywana w dokumentacji wraz z podpisem tłumacza.

Powyższy obszar zalecenia będzie elementem bieżących szkoleń dla policjantów realizujących zatrzymanie osób oraz pełniących służbę w PdOZ, w trakcie których omówione zostaną kwestie właściwego postępowania i dokumentowania czynności służbowych z udziałem cudzoziemców.

Ponadto w trakcie codziennych odpraw służbowych osoby funkcyjne przypominają funkcjonariuszom Komendy Powiatowej Policji w Jędrzejowie, aby w każdym przypadku wykonywania jakichkolwiek czynności z udziałem cudzoziemca nieznającego języka polskiego był zapewniony tłumacz danego języka lub adnotacja w dokumentacji o rozumieniu przez cudzoziemca języka polskiego w mowie i piśmie.

Zalecenie nr V.A.5

W kwestii stwierdzonych nieprawidłowości w obszarze warunków bytowych informuję, że w kwietniu bieżącego roku przeprowadzony został remont pomieszczeń wchodzących w skład PdOZ, polegający między innymi na odświeżeniu powłok malarskich.

Odnosnie wietrzenia pomieszczeń PdOZ informuję, że czynność ta regularnie dokonywana jest po opuszczeniu pokoju przez osobę zatrzymaną lub doprowadzoną, a także na bieżąco po przeprowadzonej dezynfekcji pomieszczenia.

Zalecenie nr V.A.6

Odnosząc się do zalecenia dot. zaopatrzenia magazynu w większą ilość odzieży zastępczej, gdy własna odzież zatrzymanej osoby nie nadaje się do użytku ze względów higienicznych lub bezpieczeństwa, wskazać należy, że kwestia ta uregulowana została w *rozporządzeniu MSW*. Zgodnie z § 9 ust. 1 *regulaminu pobytu*, osoba przyjęta do pomieszczenia korzysta z własnej odzieży, bielizny i obuwia. Osoba umieszczona w PdOZ może nieodpłatnie otrzymać wskazane przedmioty, gdy jej własne nie nadają się do użytku lub ich używanie jest niedopuszczalne ze względów higienicznych. Decyzję w tym zakresie podejmuje osoba wyznaczona przez kierownika jednostki organizacyjnej Policji, w którego dyspozycji pozostaje pomieszczenie. Ponadto w myśl § 9 ust. 3 *regulaminu pobytu*, ubranie zastępcze obligatoryjnie wydaje się osobie zatrzymanej, tymczasowo aresztowanej lub skazanej, w związku z popełnieniem lub podejrzeniem popełnienia przez nią przestępstw o charakterze terrorystycznym, ze szczególnym okrucieństwem, użyciem broni palnej albo materiałów wybuchowych, udziałem lub podejrzeniem jej udziału w zorganizowanej grupie przestępczej o charakterze zbrojnym. Ubranie zastępcze zgodnie z § 9 ust. 4 *regulaminu pobytu*, wydaje się również osobie zatrzymanej przyjmowanej do pomieszczenia, której ubranie zostało zabezpieczone jako dowód w prowadzonym postępowaniu.

W zakresie powyższej rekomendacji informuję, że uzupełniono stan ilościowy magazynu PdOZ (...) w dodatkowe komplety odzieży zastępczej. Ponadto tematyka ta zostanie omówiona z policjantami pełniącymi służbę w PdOZ, którzy zobowiązani zostaną do dokumentowania w książce przebiegu służby odmowy fakultatywnego przyjęcia odzieży zastępczej przez osobę zatrzymaną lub doprowadzoną w celu wytrzeźwienia.

Zalecenie nr V.A.7

W kwestii środków higieny osobistej dla kobiet chciałbym zaznaczyć, że w kontekście miejsca ich umieszczenia przedmiotowa rekomendacja nie znajduje poparcia w obowiązujących przepisach prawa. Działania naprawcze podejmowane w jednostkach organizacyjnych Policji na rzecz osób pozbawionych wolności mogą ograniczać się tylko i wyłącznie do ram prawnie w nich określonych. Patrząc przez pryzmat tzw. dobrej praktyki, stałe przechowywanie środków higienicznych w toalecie jest kontrowersyjne. Używane do dezynfekcji pomieszczeń środki chemiczne oraz unosząca się w powietrzu para wodna mogą negatywnie oddziaływać na ich właściwości, co w konsekwencji może powodować ich nieprzydatność przed upływem terminu ważności.

W Komendzie Powiatowej Policji w Jędrzejowie wprowadzone zostały w grafikach służby dyżury dla policjantek, które gwarantują przez całą dobę dostępność funkcjonariusza tej samej płci celem dokonania między innymi sprawdzenia prewencyjnego. Zaznaczyć należy, że osoby zatrzymane i doprowadzane, podczas przyjmowania do PdOZ zgodnie z § 1 ust. 1 pkt 1 *regulaminu pobytu*,

zapoznają się z jego treścią. Ponadto zgodnie z § 10 ust. 1 pkt 11 tego regulaminu osoba umieszczona w pomieszczeniu ma także możliwość składania próśb, które mogą być zrealizowane, jeżeli nie będą stanowić zagrożenia dla bezpieczeństwa osób przebywających w pomieszczeniu. Osoba zatrzymana podczas pobytu ma również całodobowy dostęp do treści tego regulaminu, ponieważ umieszczony jest w pokoju dla osób zatrzymanych. Dlatego też, prośba skierowana do funkcjonariusza tej samej płci o możliwość skorzystania z wymienionych środków higienicznych nie powinna stanowić sytuacji krępującej dla umieszczonych w PdOZ kobiet.

Aby ograniczyć do minimum możliwe sytuacje problematyczne lub niezręczne policjantka każdorazowo będzie informować zatrzymane lub doprowadzone kobiety o możliwości skorzystania z wyżej wymienionych środków higienicznych, które będą umieszczane w toalecie na czas ich pobytu w PdOZ.

Zalecenie nr V.A.8

Odnosząc się do rozwiązań technicznych w systemie monitoringu wizyjnego w zakresie poprawy jakości odtwarzanego obrazu z kamer zlokalizowanych na korytarzu PdOZ informuję, że wydane zostało dla funkcjonariuszy pełniących służbę w PdOZ polecenie dotyczące obowiązkowego włączania oświetlenia na korytarzu przylegającym do pokoi dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia podczas wykonywania jakichkolwiek czynności służbowych, jeżeli naturalne oświetlenie nie zapewnia właściwej jakości nagrań na monitoringu z przedmiotowego obszaru.

Zalecenie nr V.A.9

Biorąc pod uwagę zalecenie dotyczące sposobu umieszczenia w pokojach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia kopii regulaminu pobytu osób, wykazu adwokatów oraz instytucji stojących na straży praw człowieka, o których mowa w § 16 ust. 2 *rozporządzenia MSW* informuję, że ich treść została sporządzona większą i bardziej czytelną czcionką oraz przytwierdzona w formie dużej naklejki na wewnętrznej stronie drzwi wejściowych do pokoju.

Chciałbym zaznaczyć, że każda osoba przyjmowana do PdOZ zgodnie z § 1 ust. 1 pkt 1 *regulaminu pobytu* zapoznaje się z jego treścią, a fakt zapoznania dokumentuje własnoręcznym podpisem w karcie zapoznania. W przypadku odmowy zapoznania się z regulaminem lub złożenia podpisu na karcie zapoznania, policjanci w miejscu przeznaczonym na złożenie podpisu dokonują adnotacji „odmówił/a zapoznania się” lub „odmówił/a podpisu”. Jeżeli kontakt z osobą przyjmowaną do pomieszczenia jest utrudniony z uwagi na zakłócenie jej świadomości, czynność tę policjanci realizują po ustaniu przyczyny odstąpienia od realizacji tego obowiązku. Podkreślić także należy, że osoby zatrzymane lub doprowadzane w celu wytrzeźwienia mają możliwość zapoznania się z przedmiotowym regulaminem w każdym momencie ich pobytu, poprzez przekazanie go osobie do indywidualnego zapoznania na wyraźne ich żądanie.

Zalecenie nr V.A.10

Odnosnie zaleceń dotyczących rozbudowy programu szkoleń funkcjonariuszy informuję, że w dniu 17 czerwca br. podkom. Beata Soboń Pełnomocnik Komendanta Powiatowego Policji w Jędrzejowie ds. Ochrony Praw Człowieka przeprowadziła szkolenie z policjantami obejmujące

zagadnienia związane z międzynarodowymi standardami praw człowieka, prewencją tortur oraz protokołem stambulskim. Ponadto w trakcie przedmiotowego szkolenia asp. szt. Łukasz Chmielewski z Sekcji Psychologów KWP w Kielcach omówił tematykę komunikacji interpersonalnej, technik radzenia sobie ze stresem, przeciwdziałania wypaleniu zawodowemu.

Wymienione powyżej tematyka została trwale włączona do programu szkoleń funkcjonariuszy, celem podniesienia ich wiedzy i świadomości w ramach zapewnienia przestrzegania obowiązujących standardów praw człowieka podczas wykonywania obowiązków służbowych. W trakcie szkoleń policjanci zostali poinformowani, że wszelkie formy niewłaściwego traktowania osób pozbawionych wolności są niezgodne z prawem, a w przypadku ich zaistnienia, wobec funkcjonariuszy będą wyciągane konsekwencje dyscyplinarne i karne.

Ponadto dodaje, że w 2024 roku zrealizowane zostały szkolenia dla policjantów Komendy Powiatowej Policji w Jędrzejowie z tematyki dotyczącej praw człowieka, prawa mniejszości narodowych, przeciwdziałaniu mowy nienawiści oraz zakazu niehumanitarnego traktowania i prewencji tortur.

Zalecenie nr V.B.1

Odnosząc się do wsparcia finansowego związanego z dostosowaniem policyjnych miejsc prawnej izolacji w zakresie powyższych zaleceń informuję, że po złożeniu stosownego zapotrzebowania zapewnione zostaną środki finansowe na realizację zaleceń wymagających nakładów finansowych.

Odnosząc się do pkt VI dotyczącego wyjaśnienia rozbieżności wynikających z pisma Pierwszego Zastępcy Komendanta Powiatowej Policji w Jędrzejowie nr WP-MK-0151-23-1/25 z dnia 27 lutego 2025 roku a treścią raportu KMPT zawartą w pkt 32-33 informuję, że referent przedmiotowego pisma omyłkowo nie wykazał użycia środka przymusu bezpośredniego w postaci siły fizycznej wobec zatrzymanego. Faktyczne potwierdzenie użycia tego środka w sposób oczywisty zostało udokumentowane w elektronicznej książce przebiegu służby e-komenda przez funkcjonariusza pełniącego w tym konkretnym dniu służbę w PdOZ, poprzez dokonanie zapisu o godz. 8:00, cyt. „... po przeprowadzonym badaniu osoba nie stosowała się do wydawanych poleceń, stwierdził że chce opuścić PDOZ i nie chciał wrócić do pokoju użyto siły fizycznej b/u”.

W powyższym przypadku użycie środka przymusu bezpośredniego w postaci siły fizycznej było zgodne z art. 14 ust. 1 w zw. z art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 24 maja 2013 roku o środkach przymusu bezpośredniego i broni palnej.



Signed by /
Podpisano przez:

Zbigniew Nowak

Date / Data: 2025-
06-23 14:40

KOMENDANT WOJEWÓDZKI POLICJI
W KIELCACH
nsp. Zbigniew NOWAK

Do wiadomości:

Pełnomocnik Komendanta Wojewódzkiego Policji w Kielcach ds. Ochrony Praw Człowieka – przesłano pocztą SEPP
Komendant Powiatowy Policji w Jędrzejowie – przesłano pocztą SEPP

Wykonano w 2 egz.

Egz. nr 1 – Adresat

Egz. nr 2 – Wydział Konwojowy KWP w Kielcach

Wykonał kom. [REDACTED]
[REDACTED]